

1998 - 2008

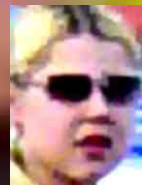
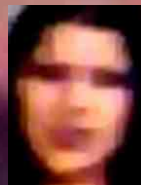
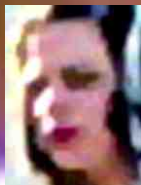
müllerová

NEBUDEŠ ZABÍJET  
NEMUSÍŠ JEDNAT S DRUHÝMI  
JAKO S KONKURENTY

NEBUDEŠ CIZOLOŽIT

NEMÁŠ ZAPOTŘEBÍ,  
ABY SES KARIKATURAMI  
POKOUTNÍ LÁSKY  
PŘIPRAVIL O SCHOPNOST  
LÁSKY KRÁSNÉ A VĚRNÉ

NEBUDEŠ KRÁST



NEBUDEŠ  
SI MNE  
ZPODOBŇOVAT

NEMUSÍŠ MNE  
NUTIT, ABYCH  
TI POMOHL

text z projektu: ZASTAVENÍ, instalace 20 nefunkčních televizí s bílým textem na monitoru, 2008  
text from project: STAND, installation of 20 tv with white text on monitor, 2008

PASÁKOVO PEXESO, počítačová hra, flash, instalace, 2004  
PIMP'S MEMORY GAME, flash animation, game, installation, 2004

**Radka Müllerová** (1974) je mladá autorka, absolventka intermediálnej školy Akadémie výtvarných umení v Prahe. Jej tvorba sa v rámci súčasnej českej výtvarnej scény výrazne profiluje od konca 90. rokov 20. storočia. Žije a tvorí prevažne v Tepliciach a na severočeský región sa tematicky zameriava i vo vlastnej sociálne angažovanej tvorbe. Asi najvýraznejšou líniou jej tvorby je línia intermediálnych presahov rôznych foriem nových médií, digitálnej fotografie, montáže i animácie. V záujme myšlienkovej integrity vlastných diel ich často prezentuje ako inštalácie, ktoré narábajú s priestorom ako s ďalším dôležitým a významotvorným fragmentom.

V priestore Beuronskej kaplnky v Tepliciach prebiehala nedávno (jún 2008) výstava Stanislava a Radky Müllerovcov, ktorá prezentovala výber z aktuálnej tvorby oboch autorov. Priestor kaplnky nesie sám o sebe silnú duchovnú pamäť miesta, takže akákoľvek umelecká realizácia v jej interiéri riskuje, že dôjde ku problematickému stretu dvoch kontextov. Výstavný projekt *Müllerovi kolikrát* však nadväzoval práve na stredo európsku kresťanskú tradíciu ako zásadného tematického zdroja umeleckej reflexie. Obaja autori sa snažili prostredníctvom vizualizácie ľudských i morálnych hodnôt našej doby nepriamo reinterpretovať podobu súčasnej viery. V rámci priestorovej inštalácie nazvanej *Zastavení* boli na podlahe kaplnky rozmiestnené nefunkčné monitory, na ktorých miesto koloritu hektických manipulatívnych obrazov divák čítal krátke posolstvá v statických textoch: *Nemusiš mné nuťit, abych ti pomohl. Poznáš, že větší radost je dávat než brát. Nemusiš se zaplétat do lží, to dělá život nejistým...* Keď čítame tieto základné pravdy z plochy, ktorá nám denne bez akejkoľvek potreby spätnej väzby servíruje prebytočné a demagogické informácie, na chvíľu precítime ich intímny a čiastočne i oslobodzujúci potenciál. Odkazujúc k rétorike desiatich prikázaní, ktoré predstavujú morálny kódex kresťanskej spoločnosti, autorka rozširuje a aktualizuje ich rozsah. V tomto diele je zásadný vzťah televíznej obrazovky a diváka, pričom sa naruša pasívna absorbcia vizuálno-akustických informácií. Je to masový mechanizmus, ktorý v našej spoločnosti funguje približne od 50. rokov 20. storočia: podľa mediálnych správ si vytvárame (je nám vytváraný) ucelený obraz o svete a o jeho kultúrnom, politickom, sociálnom i ekonomickom dianí. Autorka ponúka osobné mravné sentimenty, ktoré každý z nás v sebe viac či menej nesie. Monitory pritom ale vypína zo siete globálneho toku prebytočných informácií a stavia vlastnú improvizovanú sieť ľudských pravidiel. Tento moment ďalej rozpracováva videoprojekcia v inštalácii nazvanej *Miriam / Kolikrát* (2008), na ktorej si žena s očami upretými na diváka nahlas kladie seba-spytujúce otázky.

Činí vnútorné pokánie, ale v jej prejave cítime akúsi diskrepanciu. Vystupuje verejne, v jej hlase nie je žiadna kajúcnosť, bez výraznejšej zaujatosti recituje repliku za replikou.

Súčasne si uvedomujeme, že táto žena bola v minulosti mužom a tak začína pôsobiť celá scéna ako absurdná hra, v ktorej nevieme určiť mieru jej závažnosti. Komu adresuje svoje pokánie - sebe bohu, alebo anonymnému telematickému prostrediu? Takto má vyzerat' skutočné a úprimné pokánie? Nie je bizarnosť tejto situácie len vypointovaným odrazom nášho pokriveného vzťahu k svedomiu a viere?

Ďalšou špecifickou oblasťou záujmu Radky Müllerovej je sociálne angažovaný koncept, narábajúci s problematikou prostitúcie v severočeskej proveniencii. Venuje sa mu dlhodobo a systematicky. Rôznorodosť realizácií len podčiarkuje viacvrstvnatosť tejto problematiky. Autorka so zaujatím a empatiou otvorene reflektuje aspekty, ktoré v spoločnosti vedú k pokryteckej sociálnej politike. Tá problém odstraňuje z očí, pričom ho však zatvára do hnilobne tolerovanej ilegálnej zóny. Je pozoruhodné, ak sa takáto oblasť stane až obsesívnym autorským konceptom, pretože tu neexistuje žiadne východisko, ktoré by túto šedú zónu premenilo na čiernu alebo bielu... Autorka zrejme i z dôvodu tohto rozporu kombinuje rôzne prvky, médiá a stratégie, aby čo najviac zmiatla a spopularizovala problematiku prostitúcie a jej dôsledky. Jazyk kombinujúci obraz, písmo a sekvenčné rozprávanie (projekt *Pro tebe*, 2001) so sugestívnymi „ornamentálnymi“ fragmentmi na úžitkových objektoch (*Suvenýr z E 55*, 2006; *Pisoáry a umyvadla*, 2007) rozkrýva poč' akejsi „nízkej subkultúry“ a pomáha tak definovať zónu jej sociálneho pôsobenia. Práve tento Müllerovej jazyk využíva schopnosť ľudského vnímania prepájať vzájomne tok obrazov a textov do jednej ucelenej myšlienkovej väzby. Posledné spomenuté cykly sú svojim spôsobom obrazným vyvrcholením tohto konceptu. Typicky nemocničný font písma, osobné texty hovoriace o najzákladnejších obavách spojených s prostitúciou, porcelánové umyvadlá a taniere. Znovu sa tak Radka Müllerová vracia ku kontextom kresťanskej tradície: očista tela, potrava ducha, alebo naopak... Ťažko povedať, či autorku priblížil k týmto témam dvojiročný pobyt na severovýchode japonského ostrova Honšu, alebo to bola spolupráca s občianskym združením Rozkoš bez rizika. Jej umelecká výpoveď ponúka alternatívny výklad vybraných spoločenských tabu, alebo hľadá odpoveď na otázku akú má podobu viera v súčasnej sekularizovanej spoločnosti? Dostáva sa tak na hranu sociálnej periférie a nám zostáva dúfať, že ich tak posúva bližšie k nášmu, viac či menej otupelému vnímaniu.

Anna Vartecká, Katedra dějin a teorie umění  
Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, 2008



Přijel jsem do Česka a  
zabýval jsem uměním z toho  
jak vypadá druhá svět.  
Přijel jsem  
Tomášek  
Zemědělská a L. 2008 a 2009  
v práci a v práci  
všude jsou jako věčné domovníky

NEBUDEŠ  
MÁNĚLSTVÍ GRUHYCH  
NEBUDEŠ  
DOMOV DĚTEM

NEBUDEŠ  
KRÁST

PODMÁ, JE VĚTŠÍ  
BÁNKY SE JAVAT  
NEŽ BRAT

NEMUŠÍŠ SE  
ZAPLETAT DO LŽI,  
TO DĚLA ŽVOT NEJISTYM



MIRIAM / KOLIKRÁT, instalace, tv, video, 2:30", 2008

MIRIAM / HOW MANY TIMES, installation, tv, video, 2:30", 2008

ZASTAVENÍ, instalace 20 nefunkčních televizí s bílým textem na monitoru, 2008

STAND, installation of 20 tv with white text on monitor, 2008

12, instalace, plastová imitace kamery s čidlem na pohyb, dia projekce, 2008

12, installation, plastic imitation of camcorder with movement detector, slide projection





KRUCIFIX, digitální tisk, 180 x 130 cm, 2008  
CRUCIFIX, digital print, 180 x 130 cm, 2008





SUVENÝR Z E-55, porcelánový talíř, malováno kobaltem, 2006  
SOUVENIR FROM E-55, porcelain's plate, painted by cobalt, 2006

PISOÁRY A UMYVADLA, beta verze projektu pro hodinové hotely na trase e-55, malováno kobaltem na porcelán, 2007  
URINALS AND LAVERS, the beta version of art project for joyhouse on e-55, painted by cobalt, 2007







**PASÁKOV PEXESO**, počítačová hra, flash, instalace, 2004  
**PIMP'S MEMORY GAME**, flash animation, game, installation, 2004

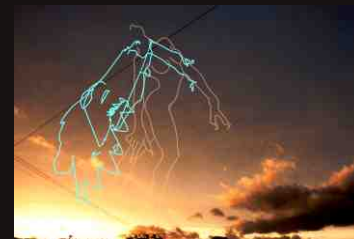
**KACHNÍČKY OŠIDORI**, CD-ROM "PRO TEBE", flash animace, 2001  
**DUCKS OŠIDORI**, CD-ROM "FOR YOU", flash animation, 2001



**UNIVERSE**, flash animace, 2002  
**UNIVERSE**, flash animation, 2002



**SYN SLUNCE**, digitální tisk, 130 x 90 cm, 2004  
**THE SON OF SUN**, digital print, 130 x 90 cm, 2004



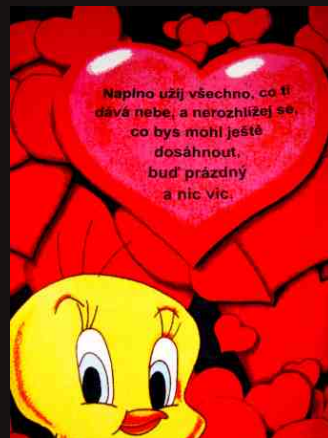
**TŘI MOŽNOSTI**, flash animace, 2002  
**THREE POSSIBILITIES**, flash animation, 2002

**PŘED VELKÝM POŽÁREM**, instalace, 2006  
**BEFORE THE GREAT FIRE**, installation, 2006





MOŽNÉ JE MOŽNÉ, NEMOŽNÉ JE NEMOŽNÉ, video 4:10", dvd, 2004  
 POSSIBLE IS POSSIBLE, IMPOSSIBLE IS IMPOSSIBLE, video 4:10", dvd, 2004



MOŽNÉ JE MOŽNÉ, NEMOŽNÉ JE NEMOŽNÉ, video 4:10", dvd, 2004  
 POSSIBLE IS POSSIBLE, IMPOSSIBLE IS IMPOSSIBLE, video 4:10", dvd, 2004



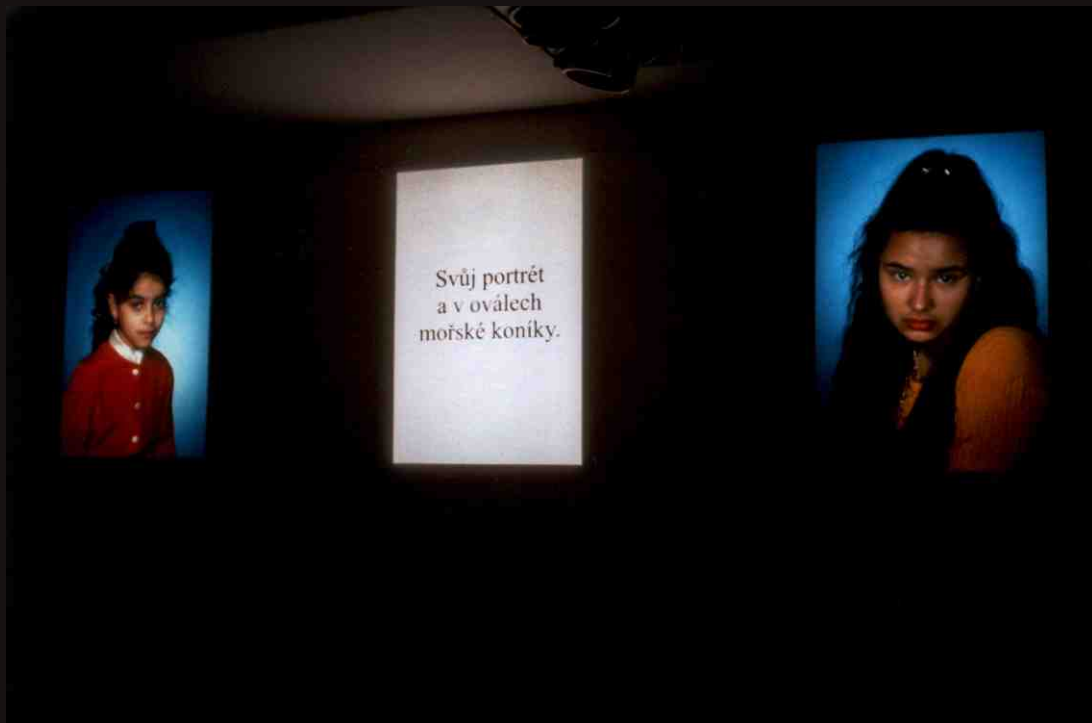
RUČNÍKOVÁ POSELSTVÍ, holešovická tržnice, v rámci projektu avu v praze - kontaktní místa, 2004  
 TOWEL'S MESSAGE, holešovice market-hall, art project of avu in prague - contact points, 2004



Do auta mě vzal  
temný muž,  
neviděla jsem  
jeho tvář.



**SNÁŘ**, instalace z 5-ti dia projektorů, výstava avu v mánesu - praha, 1997  
DREAM-BOOK, installation from 5 slide projectors, exhibition avu in mánes - prague, 1997



Elen byla těhotná. Spala v pokoji se svým synem, tam porodila. Narodilo se dítě, hebké a krásné. Elen dítě posadila ke stolu, kde stála sklenice mléka. Dítě sklenici s mlékem uchopilo a zcela samozřejmě mléko vypilo.

Nebe, kde místo oblohy plné hvězd jsou závody psích spřežení.

Vzala jsem si prášek na bolest hlavy, vyrostly mi prsa z vrstevnic.

Mezi tramvajemi tančily dvě ženy s tlustýma rukama, v pracovním oblečení, polku.

Na silnici pobíhal pes, volala jsem ho k brance. Uvnitř neznámého domu, lidé podřezávali kozu. Maso vařili a nutili mě k ochutnávce, bránila jsem se.

Čtyři dívky, dvě byly snědeny od vrahů za živa, druhé se skrzy prostituci dostaly ke zbraním. Našly velké účinné luky. S jejich pomocí zabily vrahy a odešly z jejich kraje. Objevovala se tam velká dřevěná vrata. Kresba let stromu, na prknech byla podivně stejná. Nejednalo se o imitaci.



**POPOVÉ HVĚZDY / POP STARS**, vizuální podoba doktorandské práce "Dosah a vliv popu na teenagery" ve spolupráci s Výchovným ústavem Kostomlaty pod Milešovkou a Gymnáziem Duchcov digitální fotografie, 2005 - 2008



## Radka Müllerová \*1974

exhibition

### SOLO EXHIBITIONS

- 2008 - KOLIKRÁT/HOW MANY TIMES, Beuron's chapel, Teplice, Czech Republic
- 2004 - PIMP'S MEMORY GAME, E-Galerie Holec, www.galerieholec.cz
- 2004 - KABUKI STAR, Gallery Racket, Ústí nad Labem, Czech Republic
- 2002 - UNIVERSE, Gallery Pokorna, Jánský vršek, Prague, Czech Republic
- 2001 - PRO TEBE/FOR YOU, National Gallery, Veletržní Palace, Art of the 20th and 21st, Prague, Czech Republic
- 1999 - THE SPRING WIND FROM PRAGUE, Cube, Morioka, Japan

### SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 2006 - SAFE, Karlin's Studios Prague, Czech Republic
- 2005 - CZECH - NIPPON U35, Collaboration exhibition - YOKOHAMA JAPAN
- 2004 - E55 zur Situation der Sexarbeiterinnen, Kunsthaus Raskolnikow, Dresden, Germany
- 2004 - WITHIN REACH, Home Gallery, Prague, Czech Republic
- 2003 - ART CUBICLE, Project in progress 2003 - 2005, Home Gallery, Prague, Czech Republic
- 2003 - PRAGUEBIENNALE 1 Youngest, National Gallery, Veletržní Palace, Art of the 20th and 21st, Prague, Czech Republic
- 2003 - CLICK, NM2 - school of Veronika Bromova of Academy of Fine Arts, Policka, Czech Republic
- 2002 - COOP 2002, Bucharest, Romania
- 2002 - ZVON 2002, Fourth Biennial of Young Artists, Prague, Czech Republic
- 2002 - 11TH INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON ELECTRONIC ART, Nagoya, Japan
- 2002 - ART PRIMEUR, Dordrecht, Holand
- 2001 - ASU2, Labin, Croatia
- 2001 - NET-Z-LAB, Internet Kunst Preis, Germany
- 2000 - STORY, NOD ROXY, Prague, Czech Republic
- 2000 - AR(T)ESCO, Prague, Czech Republic
- 1999 - THE CZECH ART FESTIVAL, Tokyo, Japan
- 1999 - THE SPRING WIND FROM PRAGUE, Design Center, Ohno, Japan

e-mail: [info@japonci.cz](mailto:info@japonci.cz)  
[www.iluze55.net](http://www.iluze55.net) .. [www.japonci.cz/radka](http://www.japonci.cz/radka)



**Radka Müllerová 1998 - 2008 /výběr z projektů/**

Fakulta umění a designu Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem  
řada projektů

Autorka textu: Anna Vartecká  
Odpovědná redaktorka: Zdena Kolečková  
Grafický design a sazba: Radka Müllerová  
Foto: Radka a Stanislav Müllerovi  
Tisk: Tiskárna Polygraf, s.r.o., [www.tisk.cz](http://www.tisk.cz)

Publikaci vydala Fakulta umění a designu Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem  
© 2008

Vydání první  
Počet stran 16  
Náklad 1000 ks

**Tato publikace vznikla za finanční podpory Severočeských dolů a.s., [www.sdas.cz](http://www.sdas.cz)**

Fakulta umění a designu Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem  
Velká Hradební 13, 400 01 Ústí nad Labem  
Tel.: +420 475 285 111  
E-mail: [miroslav.matousek@ujep.cz](mailto:miroslav.matousek@ujep.cz)  
[www.fuud.ujep.cz](http://www.fuud.ujep.cz)

education  
from 2006

Academy of Fine Arts, Prague  
Doctoral study  
Intermedia School Prof. Milan Knížák

1999 - 2001

Academy of Fine Arts, Prague  
Master study  
Intermedia School Prof. Milan Knížák

1993 - 1997

Academy of Fine Arts, Prague  
Bachelor study  
Graphic School Prof. Vladimír Kokolia  
Intermedia School Prof. Milan Knížák

1988 - 1992

The High School of Applied Arts for Glassmaking  
Železný Brod, Czech Republic

vzdělání  
od 2006

Akademie výtvarných umění v Praze  
Doktorské studium  
Intermediální škola Prof. Milana Knížáka

1999 - 2001

Akademie výtvarných umění v Praze  
Magisterské studium  
Intermediální škola Prof. Milana Knížáka

1993 - 1997

Akademie výtvarných umění v Praze  
Bakalářské studium  
Grafická škola Prof. Vladimíra Kokolii  
Intermediální škola Prof. Milana Knížáka

1988 - 1992

Střední uměleckoprůmyslová škola sklářská, Železný Brod



**Severočeské doly a.s. Chomutov**  
člen Skupiny ČEZ

 **Univerzita J. E. Purkyně  
v Ústí nad Labem  
Fakulta umění a designu**  
ISBN 978-80-7414-021-1

Tato publikace vznikla za finanční podpory Severočeských dolů a.s., [www.sdas.cz](http://www.sdas.cz)

e-mail: [info@japonci.cz](mailto:info@japonci.cz) :: [www.iluze55.net](http://www.iluze55.net) :: [www.japonci.cz/radka](http://www.japonci.cz/radka)